

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule



大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

2020/08/16

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]

2 Faraday, Suite B, Irvine CA92618
Phone: 949-600-7780
Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm
Email: bolgpchurch@gmail.com

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:00-10:30	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:00-12:30		
	華語成人主日學	09:30-10:45	R201	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:00-12:30	R110	Ken Wu 714-495-9988
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	9:15-10:50	R203/207/208	Annie Lai 949-943-7415
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	R110	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	R102	徐英惠 714-600-0909
	親密之旅小組	14:00-15:30	R106	Robert Tseng 949-439-9414
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	R204/ R205	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:30	R201/ 師母家	Connie Cho 949-733-3300
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	R206	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	1F	Jack Ho / Joyce Lee
	英語青少年 English Youth	20:00-22:00		Ken Wu 714-495-9988
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30		陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	19:30-21:30		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell	19:30-22:00	2F	Paul Lee 949-383-0411
	果子小組 Fruit Cell	19:30-22:00		Howard Chen 949-379-4880
	AWANA	19:30-21:15		Ken Wu 714-495-9988 Annie Lai 949-943-7415
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Olivia Lu 626-688-1051

8/16 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息 Message: Pastor Joseph Chang

來敬拜主 Worshipping through

Worship	詩歌敬拜
Prayer	牧禱
Offering	奉獻
Welcome / Announcement	歡迎 / 報告
Message	信息
Response	回應 / 服事
Benediction	祝禱

普世宣教 (列支敦斯登) Worlds Mission (Liechtenstein)



主要宗教 Religion Christian

基督教 Christians 79.16 %

The first and only evangelical fellowship of believers was started in 1985 after an evangelistic campaign launched by British, Norwegian and Swiss believers. The evangelical population, mostly expatriates, is now slowly increasing. Campus for Christ had a part-time presence hosting evangelistic breakfasts. Some members of the extended royal family profess personal faith in Christ, with links to the Catholic charismatic renewal movement.

列支敦斯登最早在 1985 年，由英國、挪威和瑞士的信徒發起了一場福音運動，之後福音派信徒團契便開始了。福音派人口，主要是外籍人口，並且正在緩慢增加當中。基督校園有兼職人員，主持福音早餐。王室大家庭的一些成員宣稱自己對基督的信仰，並且與天主教的復興發展有連結。

ANNOUNCEMENTS 報告事項

1. Church wide prayer night will be held from 7:30 to 9:00 pm on 8/19 (Wed). You are invited to join together to fight the spiritual battle on behalf of our church. Please login Church Zoom Meeting to join. 8/19 (三) 晚上 7:30~9:00，教會有全教會的禱告會，懇請弟兄姊妹盡力投入，求主興起我們成為禱告的大能勇士。參加請登入教會 Zoom 線上會議。

Join Zoom meeting ID: 949-600-7780. Password: JesusIsGod.

登入 Zoom ID: 949-600-7780. 密碼 Password: JesusIsGod

2. The cornerstone after-school learning center starts enrolling! Due to the COVID-19 pandemic, there will be only 6 students in each class and only open 2 classes. We accepting children from K to 6th grades. The course is divided into morning tutoring and afternoon school. All teachers and students are required to wear masks for indoor courses, measurement body temperature and wash hands regularly. Maintain a 6-foot interval between tables and chairs. Outdoor dining and snack time. Disinfect tools, teaching materials, tables and chairs and classrooms after class. For more information please contact Howard Chen. Phone 949-379-4880. Email: howardchen0111@gmail.com
房角石課後學習中心開始招生囉！因疫情關係，採小班制，每班 6 位學生，目前只招生 2 班學生。適合 K-6 年級的小朋友。課程有分早上課業輔導和下午快樂學習。房角石的老師和學生，室內課程嚴格實施戴口罩。桌椅保持 6 呎間隔，定時量體溫和洗手。戶外用餐和點心時間，保持社交距離。課後全面消毒工具，教材，桌椅和教室。有興趣為您的孩子報名的弟兄姊妹歡迎聯絡 Howard Chen。電話 949-379-4880。Email: howardchen0111@gmail.com

FINANCIAL REPORT 財務報告

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	Actual Bank Balance 08-12-2020 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$3,220	\$108,505
Building Fund 建堂基金			\$35,497
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
Total Bank Balance 銀行現有存款總合			\$334,368

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金	
Inception To Date 累積總額	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$44,799)
Construction Cost 建築費用	(\$194,823)
Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$348,224)
Property Tax 財產稅	(\$30,519)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$243,000
IPD Rent 累積房租收入	\$265,326
Fund Received 已收奉獻款	\$2,648,374
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$197,000
Loan from Bank 銀行貸款	\$3,362,066
Cash in Bank 銀行現金	\$35,497
Fund Pledged 認獻尚未收到	\$44,545
Fund Balance 預期總數	\$80,042

THANKSGIVING & PRAYER 感謝與代禱

1. Faith Chen's father, Chen Rongzong, rested in the Lord's arms on the on 8/11. The funeral service will be held on 9/5. Please pray for Faith her safety return to Taiwan. Please pray that God will comfort their family and carry these precious people in their sadness and loss.

淑媛 (Faith Chen) 姐妹的父親陳榮宗弟兄已於 8/11 安息主懷。並將於 9/5 舉行安息禮拜。請弟兄姐妹們為淑媛回台的平安，以及後續要處理的事情禱告。也求耶穌的安慰及平安與她全家同在。

2. Please continue to pray for our church's construction. The architect's construction drawing is almost finished. It will be submitted to the Irvine City Hall in the near future to apply for construction permits. 請繼續為教會新堂的裝修代禱，建築師施工圖的製作已近尾聲，近期將遞交 Irvine 市府、申請施工許可。請為製圖一切順利代禱!

3. Please pray for the leaders of the United States and the country for 10 minutes every morning. We pray for our national leaders. May they be guided by God's wisdom. May they be courageous and make the bold decisions necessary to lead this country out of the pandemic and the societal unrest. We ask the Lord for mercy and rescuing the United States from the disaster of the COVID-19 virus.

請大家每天早上用 10 分鐘為美國、國家領導人禱告，願他們在主的智慧指導下，有勇氣與智慧來做出必要決定，按部就班的重啟各項經濟活動、學校，並處理社會的動亂，讓大家可以安心恢復生活。我們求主憐憫、親手搭救美國脫離 COVID-19 病毒的災害。

4. We thank God for answering our prayers. Chris Kao, son of Glenn and Kojoan Kao, continues rehabilitation after cervical spine injury. At present, his hands and feet have regained consciousness, and he can also turn his head to control the movement of the wheelchair. We Pray that God will continue to watch Chris' rehabilitation progress so that he can fully recover.

感謝主垂聽我們的禱告，朱克莊、高亮星夫婦的兒子 Chris Kao 頸椎受傷後持續復健，目前手腳已恢復知覺、也可以轉動頭部控制輪椅移動。求神繼續看顧 Chris 復健進度，使他全然復原。